

**SINONIMIA vulgar y científica de algunas plantas silvestres y de varias de las que se cultivan en México, dispuestas en orden alfabético, <sup>1</sup> por el Sr. D. Alfonso Herrera, socio de número.—(CONTINÚA.)**

NOMBRES VULGARES.	NOMBRES CIENTÍFICOS	FAMILIAS.
* Obelisco.....	Hibiscus azauza, seg. Oliva....	Malvaceas.
* Oca.....	Oxalis crenata, Jacq.....	Oxalideas.
Oceloxochitl, v. Cacomite.....		
Ocopiaxtli.....	Eryngium campestre, Dod.....	Umbelíferas.
Ocote, Ocotl, Mex. Tzat' adi ó jos' arza, Otomí.....	Pinus teocote, Scheide.....	Coníferas.
Ocote hembra.....	Id. gordoniana.....	Id.
Id. macho.....	Id. granville.....	Id.
Id. chino.....	Id. leiophylla.....	Id.
Ocotillo.....	Verbesina virgata, Cav., seg. Bárcena.....	Compuestas.
Id., v. Munditos.....		
Ocozotl, v. Liquidámbar.....		
Ojite ú Oxotsin.....	Brossimum alicastrum, seg. Finck.....	Moreas.
Ojo de cangrejo, colorin chiqui- to; negritas ó pulguitas. Ate- cuixtli. Mex.....	Rhynchosia precatória, H. B. K. seg. Villada.....	Leguminosas.
Ojo de gallo ú ojo negro.....	Sanvitalia procumbens, D. C....	Compuestas.
Id. de perico.....	Gundelia connata, seg. Oliva..	Id.

<sup>1</sup> Las plantas marcadas con un asterisco son las cultivadas.

Ojo de venado ó de buey.....	<i>Mucuna urens</i> , D. C.....	Leguminosas.
* Id. de Vénus.....	<i>Thumbergia alata</i> , Hooek.....	Acantaceas.
* Id., Id.....	<i>Hibiscus cannabinus</i> , L.....	Malvaceas.
Oleacatzan, v. Raíz de China...		
* Olivo ó Aceituno.....	<i>Olea europea</i> , L.....	Oleíneas.
Olmo del país ó Aile.....	<i>Alnus cordifolia</i> , Ten.....	Betulaceas.
Ololiqui.....	<i>Convolvulus microcalix</i> , seg. Oliva.....	Convolvulaceas.
Oloxotl, v. Liquidámbar.....		
Ombligo de Vénus.....	<i>Hydrocotyle umbellata</i> , L.....	Umbelíferas.
Omixochitl, v. Lirio.....		
Orchilla, v. Pasto de ocotillo...		
* Orégano.....	<i>Origanum vulgare</i> , L.....	Labiadas.
Id. del país ó de Tehuacan:	<i>Lippia origanoides</i> , H. B. K....	Verbenaceas.
Oreja de burro.....	<i>Echeverria coccinea</i> , D. C.....	Crasulaceas.
Id. de raton.....	<i>Castilleja coccinea</i> , Spr.....	Personadas.
* Orejita ó conchitas.....	<i>Echeverria pulverulenta</i> , D. C.	Crasulaceas.
Organo ó Xoalacatl.....	<i>Cereus speciosissimus</i> , Desf. et <i>C. grandiflorus</i> , Mill. etc.....	Cactéas.
Orozuz del país, v. Yerba dulce.		
Ortiga, Dominguilla ó Soliman:	<i>Urtica dioica</i> , L.....	Urticaceas.
Id. de tierra-caliente.....	<i>Wigandia Kunthi</i> , Choisy et W. <i>caracasana</i> , H. B. K. et W. <i>scorpioides</i> , Choisy et W. <i>urens</i> , Choisy.....	Hydrofiláceas.
Ortiguilla.....	<i>Urtica ortiguilla</i> , Schaf.....	Urticaceas.
Id.....	<i>Tournefortia hirssutisima</i> .....	Borragíneas.
Otate.....	<i>Bambusa arundinacea</i> , seg. Oliv.	Bambusáceas.
Oxotsin, v. Ojite.....		
Oyametl, v. Jalocote.....		
<hr/>		
Pajarilla, v. Fumaria.....		
Pajaritos ó Palomilla.....	<i>Tropaeolum adumeum</i> , Sm.....	Tropeoleas.
Id. del Norte.....	<i>Lobelia splendens</i> , W.....	Lobeliáceas.
Palancapatli, v. Calancapatli...		
Palillo.....	? <i>Campomanesia lineatifolia</i> R. et Pav. seg. Oliva.....	Mirtáceas.
Palma.....	<i>Ceratosamia mexicana</i> , Brongn.	Cicadeas.
Id. Christi, v. Higuerrilla...		
Id. dulce ó zoyate.....	<i>Corypha dulcis</i> , H. B. K. segun Oliva.....	Palmeros.
Palma real.....	<i>Oreodoxa</i> ?sp? seg. Oliva.....	Id.
Id. ó coyol real.....	<i>Attalea regia</i> , seg. Finck.....	Id.
Palmillo.....	<i>Corypha nana</i> , H. B. K.....	Id.
Palmira ó Bandera española...	<i>Mina lobata</i> , La Llave y Lexar- za, seg. Gonzalez.....	Convolvuláceas.

Palo amarillo, v. Cachisdá y B- conia.....		
„ bálsamo, Hoitxiloxitl, Chuc- te.....	Myrospermum Pereira, Royle.	Leguminosas.
„ bobo, v. Árbol del muerto..		
„ del Brasil ó Huitzquahuitl.	Cæsalpinia echinata, L.....	Id.
Palo de Campeche ó de tinte..	Hematoxilon campechianum, L.	Id.
Palo dulce de México.....	Eysenhardtia amorphoides, H. B. y K.....	Id.
Id. de tierra-caliente, Taray, Cuate, Leño nefrítico, Coatli ó Tlapalespatli, Mex. Urza Otomí.....	Viborquia polystachia, Ortega.	Id.
Palo fierro.....	Mesua ferrea, L.....	Gutíferas.
Id., id., v. Granadillo.....		
Palo loco, Tezacpatli.....	Senecio precox, D. C.....	Compuestas.
„ madera.....	Tecoma ¿sp? seg. Oliva.....	Bignoniaceas.
„ María.....	Achras ¿sp?.....	Sapotaceas.
Palo del Muerto, v. Árbol del muerto.....		
Palo mulato de Córdoba.....	Simarruba ¿sp? seg. Finck.....	Simarrubeas.
Id., id., de Mazatlan.....	Zantoxylum clava Herculi, L..	Rutaceas.
Id., id., de México.....	Id. pentanome, De... ..	Id.
Id., id., de Michoacan....	Id. affine, H y B.....	Id.
Id., de rosa.....	Tecoma multiflora, seg. Finck.	Bignoniaceas.
Id., „ v. Guayacan....		
Palomilla, v. Pajaritos.....		
Palomitas, v. Muela de S. Cris- tóbal.....		
Id.....	Pitecoctenium buccinatorium, D. C. seg. Villada.....	Id.
Palto, v. Aguacate.....		
Pan caliente, v. Ninfa.....		
* Pan de puerco.....	Cyclamen persicum, Mill.....	Primulaceas.
Pan de tierra-caliente.....	Manihot utilissima, Pohl. seg. Colmeiro.....	Euforbiaceas.
* Panal ó panalillo.....	Alisum maritimum, Lam.....	Crucíferas.
Pancolote ó Chicuipe.....	Stapelia cordifolia, Moc. y Sessé.	Asclepiadeas.
Paniquesillo, v. Bolsa del pastor.		
Pañati, v. Cola de iguana.....		
Paño de Holanda, v. Flor de No- che Buena.....		
Papaconi, v. Gordolobo.....		
Papagallo, ú Hoja de Pascua..	Amaranthus tricolor, L.....	Amantaceas.
Papagallo del Brasil.....	Caladium discolor, Vent.....	Aroideas.
Papaloquelite.....	Porophyllum coloratum, D. C..	Compuestas.
Papas ó patatas.....	Solanum tuberosum, L.....	Solanaceas.

Papas ó patatas cimarronas.....	<i>Solanum bulbocastanum</i> , Dun. et <i>S. tuberiferum</i> , Dun. et S. utile, Klotz, seg. Colmeiro..	Solanaceas.
Papayo.....	<i>Carica papaya</i> , L.....	Papayaceas.
Paraiso, Lila, Piocha ó Paraiso morado.....	<i>Melia sempervirens</i> , Sw.....	Meliaceas.
Paraiso blanco.....	<i>Moringa pterigosperma</i> , Gaet., segun Dondé.....	Leguminosas.
Pareira brava, v. Butua.....		
Parietaria.....	<i>Parietaria pensilvanica</i> , Müh..	Urticeas.
Parota.....	<i>Inga cyclocarpa</i> , seg. Oliva....	Leguminosas.
Parqui, Yerba hedionda ó Pipi- loxihuitl.....	<i>Oestrum diurnum</i> , L.....	Solanaceas.
* Parra ó vid.....	<i>Vitis vinifera</i> , L.....	Ampelideas.
Id. silvestre.....	<i>Vitis labrusca</i> , Walt.....	Id.
Parxi, v. Huele de noche.....		
Pasiflora, v. Flor de la pasion..		
Pasionaria, v. Id. id.....		
Pastle, v. Heno.....		
Pasto de ocotillo, Toje ú Orchi- lla.....	<i>Rosella linearis</i> , var. <i>fusiformis</i> , Ach.....	Líquenes.
Pastorcita.....	<i>Tagetes patula</i> , L.....	Compuestas.
Pata de leon, v. Alquimila....		
Id. de pollo, v. Grama.....		
Id. de vaca.....	<i>Ipomea maritima</i> , RBr.....	Convolvulaceas
Pataste.....	<i>Theobroma bicolor</i> , H. B. K.....	
Patilon.....	<i>Pereskia portulacæfolia</i> , segun Oliva.....	Cacteeas.
Patlahuac, v. Hachichinoa....		
Patoles, v. Yeguas.....		
Pavo silvestre ó Pavitos.....	¿ <i>Collutea</i> sp?.....	Leguminosas.
Pebete, v. Ahoyatic.....		
Pedo del diablo ú Hongo de huevo.....	<i>Lycoperdon</i> ¿sp?.....	Hongos.
Pega-ropa amarilla, Zazale, Za- zalic.....	<i>Mentzelia hispida</i> , Willd.....	Loaceas.
Pegajosa de las paredes.....	<i>Mentzelia scabra</i> , H. B. K. seg. Gonzalez.....	Loaceas.
Id. del suelo.....	<i>Id. strigosa</i> , H. B. K. seg. Gonzalez.....	Id.
Peine de bruja, v. Alfilerillo..		
Peine de mico.....	<i>Apeiba tiborbou</i> , Aubl.....	Tiliaceas.
Pellonchilli, v. Mastuerzo.....		
Pelonmexisquilitl, v. Mastuerzo.		
Pelonquahuitl, v. Ábol del Perú.		
Pensamiento ó Trinitaria.....	<i>Viola tricolor</i> , L.....	Violareas.



Peonía de Jalisco.....	<i>Erythrina coralloides</i> , Moc. et Sessé, seg. Oliva.....	Leguminosas.
Peonía del país ó Tulillo.....	<i>Cyperus rotundus</i> , L.....	Cyperaceas.
* Peonía de jardines.....	<i>Pœonia Moutan</i> , Sim.....	Ranunculaceas.
Pepeyolquahuitl, v. Álamo....		
Pepino.....	<i>Cucumis sativus</i> , L.....	Cucurbitaceas.
Id. del diablo, v. calabacilla hedionda.....		
* Id. de maceta.....	<i>Solanum muricatum</i> , Ait.....	Solanaceas.
Id. silvestre.....	<i>Cucumis anguria</i> , L., seg. Gonz.	Cucurbitaceas.
Pepita de S. Ignacio, v. Habilla.		
* Pera.....	<i>Pyrus comunis</i> , L.....	Rosaceas.
* Perejil comun.....	<i>Petroselinum sativum</i> , Hofm..	Umbelíferas.
* Id. extranjero.....	Id., id., var. <i>crispum</i> .....	Id.
Pericos.....	<i>Pedilantus</i> ¿sp? seg. Dugès.....	Euforbiaceas.
Perifollo.....	<i>Anthiseus cerifolium</i> , Hofm..	Umbelíferas.
Periquillo ó falso hipericon....	<i>Tagetes lucida</i> , Cav.....	Compuestas.
Peritre del país, pelitre ó Chilcuan.....	<i>Erigeron affine</i> , D. C.....	Id.
* Peritre extranjero.....	<i>Anacielus pyretrum</i> , D. C.....	Id.
Perlilla ó Mitlatzihuitl.....	<i>Lopesia racemosa</i> , Cav.....	Onograriaceas.
Id. ó Perlitas.....	<i>Margaris nudiflora</i> , D. C.....	Rubiaceas.
Peron, v. Manzano.....		
* Perritos.....	<i>Anthirinum majus</i> , L.....	Pernonadas.
Persicaria.....	<i>Polygonum persicaria</i> , L.....	Poligonaceas.
Petatillo.....	<i>Thenardia floribunda</i> , H. B....	Apocineas.
* Petunia.....	<i>Petunia nyctaginiflora</i> , Lkm..	Solanaceas.
Petzanxochitl ó Azucena de monte.....	<i>Mexilaria liliacea</i> , La Llave..	Orquideas.
Peyote ó Piote.....	<i>Echeverria cœspitosa</i> , Dec....	Crasulaceas.
Id., Id.....	<i>Cacalia sinuata</i> , La Llave et C. <i>cordifolia</i> , H. B.....	Compuestas.
Pica pica.....	<i>Mucona pruriens</i> , D. C.....	Leguminosas.
Picietl, v. Tabaco.....		
Picosa ó Enchiladora.....	<i>Croton ciliato-glandulosus</i> ? Ort.	Euforviaceas.
Pichaguilla ó Pichaga.....	<i>Trixis cabreriana</i> , Schaf.....	Compuestas.
Pié de polla, v. Grama.....		
Id. de cabra.....	<i>Eugenia</i> ¿sp? seg. Oliva.....	Mirtaceas.
Pié de cabra.....	<i>Bauhinia pez-capræ</i> , Cav. seg. Colmeiro.....	Leguminosas.
Pimienta de México.....	<i>Eugenia pseudo-caryophyllus</i> , D. C. segun Colmeiro.....	Mirtaceas.
Pimienta de Tabasco, ó Xocoxochitl.....	<i>Eugenia Pimenta</i> .....	Id.
Pimientilla.....	<i>Piperomia umbilicata</i> , H. B. K.	Piperaceas.
Pimiento de agua, v. Chilillo... Id. dulce, v. Chile Valenciano.		

Pinabete, v. Oyamel.....		
Pinahuihuistle, v. Sensitiva.....		
Pinguica, Pinguica ó Galluva del país.....	Arctostaphylos pungens, K et A. mucronifera, D. C.....	Ericaceas.
Pino blanco.....	Pinus Devoniana, Lindl.....	Coníferas.
Id. comun.....	Pinus Moctezumæ, Lamb.....	Id.
Id. real.....	P. Buonaparteæ, Rozel.....	Id.
Piña.....	Ananassa sativa, Lind.....	Bromeliaceas.
Piña anona.....	Monstera deliciosa, Liebm.....	Araceas.
Piñoncillo, Quahaychuachilli, ó Avellanas purgantes.....	Curcas purgans, Med.....	Euforbiaceas.
Piñoncillo.....	Euphorbia latyris, L.....	Id.
Piñuela, v. Jocuistle.....		
Piocha, v. Paraiso.....		
Pipilolxochitl.....	Silene Catesbei, Walt.....	Cariofildeas.
Pipilote.....	Asclepias scandens, P. B.....	Asclepiadeas.
Pipiloxihuitl, v. Parqui.....		
Id., v. Huele de noche.....		
Pipizahoac.....	Trixis piptzahuae, Schaf. seu Dumerilia Alamani, D. C.....	Compuestas.
Piru, v. Árbol del Perú.....		
Piston.....	Amaranthus ¿sp?.....	Amarantaceas.
Pita.....	Foureroya fætida, How., segun Oliva.....	Amarilideas.
Pitahaya ú Organo.....	Cereus robustus seg. Oliva.....	Cacteas.
Id. de Yucatan ó Pitajaya, seg. Oliva.....	Cereus trigonus, How. segun Dond.....	Id.
Pitayita de agua.....	Cereus oxipitalus affinis seu ¿sp. nov? seg. Oliva.....	Id.
Pita zabila, v. Zabila.....		
Piton, v. Cabellos de ángel....		
Pixoi, v. Guacimo.....		
* Plátano chino.....	Musa coccinea, Andr.....	Musaceas.
* Id. de Abisinia.....	M. ensete, Bruc.....	Id.
* Id. Dominico ó Costeño.....	Musa regia, Rumph.....	Id.
* Id. Guineo ó Camburi.....	M. sapientium, L.....	Id.
* Id. harton ó largo, zapalo- te, ó Plátano hembra....	Musa paradisiaca, L.....	Id.
* Id. Manila.....	Musa textilis, Née.....	Id.
Id., de Occidente.....	Platanus occidentalis, L.....	Plataneas.
Platanillo.....	Canna indica, L.....	Canaceas.
Id., v. Bardona del país.....		
Plataxihuitl, v. Lanten.....		
Plato y taza, v. Ponchishuis...		
* Pluma de oro ó monte de oro..	Cyrtanthera aurea, Nees.....	Acantaceas.

* Pluma de Santa Teresa.....	Salvia leucanta, Cav.....	Labiadas.
* Id.....	Gladiolus communis, L. et G. grandiflorus, H. P.....	Irideas.
Plumajillo, v. Ciento en rama.....		
* Plumbago.....	Plumbago capensis, Tunb.....	Plumbagineas.
Pochote, Pochotl, Pochotle, Ár- bol del algodón, Ceibon.....	Eriodendron anfractuosum, D. C.....	Bombaceas.
Pochote de Yucatan.....	Eriodendron ¿sp? seg. Dondé..	Id.
Poleo.....	Mentha pulegium, L.....	Labiadas.
Polígala falsa.....	Spermacece diversifolia, H.B.K.	Rubiaceas.
* Id. de jardines.....	Polygala myrtifolia, L.....	Poligaleas.
Polígala de México.....	Polygala mexicana, F. M. I. et P. scoparia, H. B. K.....	Id.
Polipodio.....	Polipodium aureum, L.....	Helechos.
* Poma rosa.....	Jambosa vulgaris, D. C.....	Mirtaceas.
Popoiotl, v. Huitlacoche.....		
Popotalagua, v. Huinar.....		
Popotule.....	¿Agave sp?.....	Amarilideas.
* Primavera.....	Primula auricula, L. et P. sinen- sis, Lind.....	Primulaceas.
Prisco, v. Durazno.....		
Prodigiosa ó Atanasia.....	Athanasia amara, Cerv.....	Compuestas.
Puerro.....	Allium porrum, L.....	Liliaceas.
Pumacua, v. Achiote.....		
Pumos.....	Corypha pumos, Mart.....	Palmeros.
Purga, v. Jalapa hembra.....		
Id. de las ánimas, v. Jalapa macho.....		
Pusca, v. Michoacan.....		
-----		
Quacacauatl, v. Nogal.....		
Quacecupatli, v. Sensitiva.....		
Quacoyol, v. Coyol.....		
Quauhayehuachilli, v. Piñon- cillo.....		
Quauhayohuachtli, v. Cañafis- tula.....		
Quauhchichic ó Chichiquahuitl.....	Garya ovata, Benth.....	Garyaceas.
Quauhchilli, v. Chiltepin.....		
Quauhchitli, v. Muérdago.....		
Quauhmecatl.....	Serjania mexicana, Willd.....	Sapindaceas.



Quauhmecapatli, v. Zarzaparrilla.....		
Quauhtecomatl, v. Cuautecomate.....		
Quauhtlatlatzin, v. Habilla.....		
Quauhtotomatl.....	¿Quercus sp?.....	Cupulíferas.
Quauhtzapotl, v. Anona.....		
Quauhtzictli, v. Muérdago.....		
Quauhxilol, v. Cuajilote.....		
Quauhxonequillin.....	Inga ¿sp? seg. Altamirano.....	Leguminosas.
Quauhyetl, v. Tabaco.....		
Qual, v. Quelite morado.....		
Quamuchil, v. Huamuchil.....		
Quanepilli.....	Gerardia purpurea, L.....	Personadas.
Quapastlazole, v. Pasto de ocotillo.....		
Quaquauxochitl, v. Yerba de la Alferecía.....		
Quauzontle ó Huauzontle, Quauzontel.....	Blitum bonus-Henricus, Reich .	Quenopodiáceas.
Quelite ó Quilitl.....	Chenopodium viride, L.....	Id.
Id. apestoso.....	Id. vulvaria, L.....	Id.
Id. cenizo.....	Id. mexicanum, Moq.....	Id.
Id. de cochino.....	Amarantus viridis, L. seg. Gonz.	Amarantáceas.
Id. espinoso.....	Amarantus spinosus, L.....	Id.
Id. manchado ó Quiltonile ..	Id. hypochondriacus, L. seg. Gonzalez.....	Id.
Id. morado ó Qual.....	Id. hybridus L. et A. lividus L. seg. Gonzalez.....	Id.
Id. de Puerco.....	Atriplex purshiana, Moq.....	Quenopodiáceas.
Id. de zorrillo.....	Chenopodium graveolens, W..	Id.
Quequeste, v. Macal.....		
Quesadillitas.....	Comelina graminifolia, H. K..	Comelináceas.
Quetzalhuexotl.....	Salix alba, L.....	Salicíneas.
Quetzalichtli.....	Agave ¿sp?.....	Amarilídeas.
Quiebra-hacha.....	Cassia hymænefolia, Mor. segun Colmeiro.....	Leguminosas.
Id. ó Chumchimtök.....	Guaiaicum arboreum, D. C. seg. Leon.....	Zygofiladas.
Quiebra-plato.....	Salvia tilliaefolia, Vahl. seg. Oliv.	Labiadas.
Id., v. Toloache.....		
Quiebra-plato ó Acayocahuistle.	Solanum cornutum, Lam.....	Solanáceas.
Quiltonile, v. Quelite manchado.		
Quimbombó, v. Chimbombó....		
Quimichpatli, v. Cebadilla.....		
Quina calisaya.....	Cinchona calisaya, Wedd.....	Rubiáceas.
Id. roja.....	Id. succirubra, Pav.....	Id.



Quiquiriquí, v. Flor del gallito.

Quisquiringuin, v. Cachisdá. . .

Quita-meriendas, v. Cólchico. . .

Quitlacotli. . . . .

*Girocarpus americanus*, Saq.

segun Colmeiro. . . . . Lauraceas.

(Continuará.)

